

Dan

Chapter 2

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	ובשנת	שנים	למלכות	בבכדנצר	חלם	בבכדנצר	חלמות	ותתפעם	רוחו
	اور-میں-سال	دو	کی-بادشاہت	نبوکدنصر	دیکھا	نبوکدنصر-نے	خواب	اور-پریشان-ہوئی	اس-کی-روح
	H8141	H8147	H4438	H5019		H5019	H2472	H6470	H7307
	ושנתו	נהיתה	עליו:						
	اور-اس-کی-نہیں	ہو-گئی	اس-پر						
	H8142	H1961							

اُنھا۔ جاگ کر گھبرا وہ کہ تھا ناک بول اتنا خواب دیکھا۔ خواب نے نبوکدنصر میں سال دوسرے کے حکومت اپنی

2	ויאמר	חמולך	לקרא	לחרטמים	ולאשפים	ולמכשפים	ולכשפים		
	اور-کہا	ال-بادشاہ-نے	بلانے-کو	ال-جادوگروں-کو	اور-ال-نجومیوں-کو	اور-ال-جادوگروں-کو	اور-ال-کسیدیوں-کو		
	H0559	H4428	H7121	H2748	H0825	H3784	H3778		
	להגיד	למלך	חלמותיו	ויבאו	ויעמדו	לפני	חמולך:		
	بتانے-کو	کو-بادشاہ	اس-کے-خوابوں	اور-آئے	اور-کھڑے-ہوئے	سامنے	ال-بادشاہ-کے		
	H5046	H4428	H2472	H0935	H5975	H6440	H4428		

ہوئے حاضر وہ جب بتائیں۔ مطلب کا خواب کر آ پاس میرے نجومی اور گر افسوں جادوگر، والے، بتانے حال کا قسمت تمام کہ دیا حکم نے اُس

3	ויאמר	להם	חמולך	חלום	חלמותי	ותפעם	רוחי	לדעת	את	החלום:
	اور-کہا	انہیں	ال-بادشاہ-نے	خواب	دیکھا-میں-نے	اور-پریشان-ہوئی	میری-روح	جاننے-کو	کو	ال-خواب
	H0559	H1992	H4428	H2472		H6470	H7307	H3045	H0853	H2472

ہوں۔ چاہتا جاننا مطلب کا اُس میں اب ہے۔ رہا کر پریشان بہت مجھے جو بے دیکھا خواب ایک نے میں بولا، بادشاہ تو

4	וידברו	הכשדים	למלך	אדמית	מלכא	לעלמין	חיי	אמר	חלמא	לעבדיך
	اور-بولے	ال-کسدی	کو-بادشاہ	آرامی-میں	اے-بادشاہ	ابد-تک	زندہ-رہ	بتا	ال-خواب	کو-اپنے-خادموں
	H1696	H3778	H4428	H0762	H4430	H5957	H2418	H0560	H2493	H5649
	(وפשרא	נחוא:							
	کو-اپنے-خادم	اور-تعبیر	بتائیں-گے							
	H5649	H6591	H2324							

گے۔ کریں تعبیر کی اُس ہم تو کریں بیان خواب یہ سامنے کے خادموں اپنے سلامت بادشاہ دیا، جواب میں زبان آرامی نے نجومیوں

5	ענה	מלכא	ואמר	לכשדיא	לכשדיאי	מלתא	מני	אזרא	הן	לא
	جواب-دیا	بادشاہ-نے	اور-کہا	کو-کسیدیوں	کو-کسیدیوں	بات	سے-مجھ	چلی-گئی	اگر	نہیں
	H6032	H4430	H0560	H3779	H3779	H4406	H4481	H0230		H3809
	תהודענני	חלמא	ופשרה	תדמין	תתעבדון	כیرے-جاؤ-گے-تم	اور-تمہارے-گھر	וכתוב	ונגלי	
	بتاؤ-گے-مجھے	ال-خواب	اور-اس-کی-تعبیر	ٹکڑے-ٹکڑے	کیے-جاؤ-گے-تم					
	H3046	H2493	H6591	H1917	H5648					H5122

יהשקון:
بنائے-جائیں-گے
[H7761](#)

کہ گا دوں حکم میں تو سکو کر نہ یہ تم اگر دیکھا۔ میں خواب نے میں جو کرو تعبیر کی اُس اور بتاؤ کچھ وہ مجھے ہی تم نہیں، بولا، بادشاہ لیکن ہے۔ ارادہ مصمم میرا یہ جائیں۔ ہو ڈھیر کے کچرے گھر تمہارے اور جائے دیا کر ٹکڑے ٹکڑے تمہیں

6	וְהוֹן	חֲלֹמָא	וּפְשָׁרָהּ	תְּהִיָּתוֹן	מִתְנָן	וַיְבַזְזָהּ	וַיִּקְרַ	שְׂוִיא	תְּמַכְּלוֹן	מִן-
	اور-اگر	ال-خواب	اور-اس-کی-تعبیر	بتاؤ-گے	تحائف	اور-انعامات	اور-عزت	بہت	پاؤ-گے	سے
	H2493	H2493	H6591	H2324	H4978	H5023	H3367	H7690	H6902	H4481

چَدْمِي	لְהוֹן	חֲלֹמָא	וּפְשָׁרָהּ	תְּהִיָּתוֹן:
میرے-سامنے	پس	ال-خواب	اور-اس-کی-تعبیر	بتاؤ-مجھے
H6925	H2493	H2493	H6591	H2324

کروں عزت خاص تمہاری نیز گا، دوں انعام اور تحفے اچھے تمہیں مہیں تو دیکھا میں خواب نے مہیں جو کرو تعبیر کی اُس کر بتا کچھ وہ مجھے تم اگر لیکن دیکھا۔ میں خواب نے مہیں جو کرو تعبیر کی اُس اور بتاؤ کچھ وہ مجھے کرو! شروع اب گا۔

7	עֲנִין	תְּנַנְוִית	וְאִמְרִין	מִלְכָּא	חֲלֹמָא	יֵאמֵר	לְעַבְדוֹהִי	וּפְשָׁרָהּ	נְהִתְהוּה:
	جواب-دیا	دوسری-بار	اور-کہا	بادشاہ	ال-خواب	بتائے	کو-اپنے-خادموں	اور-تعبیر-اس-کی	بتائیں-گے
	H6032	H8579	H0560	H4430	H2493	H0560	H5649	H6591	H2324

گے۔ کریں تعبیر کی اُس ضرور ہم تو بتائیں خواب اپنا سامنے کے خادموں اپنے بادشاہ کی، منت نے اُنہوں پھر بار ایک

8	עֲנִין	מִלְכָּא	וְאִמְר	מִן-	יֵצִיב	יִדְע	אֲנָהּ	דִּי	עֲדָנָא	אֲנִתוֹן	זְבִנִין
	جواب-دیا	بادشاہ-نے	اور-کہا	سے	یقیناً	جانتا-ہوں	میں	کہ	وقت	تم	خرید-رے-بو
	H6032	H4430	H0560	H4481	H3330	H3046	H1768	H1768	H5732	H0608	H2084

כָּל-	קָבֵל	דִּי	חִזִּיתוֹן	דִּי	אֲזָדָא	מִנִּי	מִלְתָּא:
کیونکہ-سب	وجہ-سے-اس-کے	کہ	دیکھا-تم-نے	کہ	چلی-گئی	سے-مجھ	بات
H3606	H6903	H1768	H2370	H1768	H0230	H4481	H4406

ہے۔ پکا ارادہ میرا کہ ہو گئے سمجھ تم کیونکہ ہو، رہے کر مٹول ٹال صرف تم ہوا رہے کر کیا تم کہ ہے پتا صاف مجھے دیا، جواب نے بادشاہ

9	דִּי	הֵינ-	חֲלֹמָא	לָא	תְּהוֹדְעֵנִי	תְּהוֹדְעֵנִי	הֵיא	דְּתַכּוֹן	וּמְלָהּ	כְּדָבָה	וּשְׁחִיתָהּ
	کہ	اگر	ال-خواب	نہیں	بتاؤ-گے-مجھے	ایک-ہی	ہے	تمہاری-سزا	اور-بات	جھوٹی	اور-فاسد
	H1768	H2493	H3809	H3046	H2298	H1932	H1882	H4406	H3538	H7844	

הַזְמַנְתוֹן	(הַזְמַנְתוֹן)	לְמֵאמֵר	קָדְמִי	עֵד	דִּי	עֲדָנָא	יִשְׁתַּנָּא	לְהוֹן	חֲלֹמָא
تیار-کیا-تم-نے	تیار-کیا-تم-نے	کہنے-کو	میرے-سامنے	تک	کہ	وقت	بدل-جائے	پس	ال-خواب
H2164	H2164	H0560	H6925	H5705	H1768	H5732	H8133	H2493	H2493

אִמְרו	לִי	וְאֵנְדַע	דִּי	פְשָׁרָהּ	תְּהִיָּתוֹן:
بتاؤ	مجھے	اور-جانوں-گا	کہ	تعبیر-اس-کی	بتاؤ-گے-مجھے
H0560	H3046	H1768	H6591	H2324	H2324

رکھتے امید یہ ہو، گئے ہو متفق پر کرنے پیش باتیں غلط اور جھوٹ سب تم کیونکہ گی۔ جائے دی سزا ہی ایک کو سب تم تو بتاؤ نہ خواب مجھے تم اگر ہو۔

10	עֲנִין	[כְּשִׂיא]	(כְּשִׂיא)	קָדְמִי	וְאִמְרִין	לָא	אִתִּי	אֲנָשׁ	עַל-	יִבְשָׁתָא
	جواب-دیا	کسديو-نے	کسديو-نے	سامنے	اور-کہا	نہیں	ہے	آدمی	پر	ال-زمین
	H6032	H3779	H3779	H6925	H4430	H3809	H0383	H0606	H5922	H3007

דִּי	מִלְתָּ	מִלְכָּא	יִוְכַל	לְהַחֲיִיה	כָּל-	קָבֵל	דִּי	כָּל-	מְלִיךְ	רַב
جو	بات	بادشاہ-کی	سکتا-ہو	بتائے	کیونکہ-سب	وجہ-سے-اس-کے	کہ	کوئی	بادشاہ	بڑا
H1768	H4406	H4430	H3202	H2324	H3606	H6903	H1768	H3606	H4430	H7229

וְשִׁלְיָם	מְלָה	כְּדָבָה	לָא	שְׂאֵל	לְכָל-	חֲרָטָם	וְאִשְׁף	וְכִשְׂדִּי:
اور-حکمران	بات	ایسی	نہیں	پوچھی	کسی-سے	جادوگر	اور-نجمی	اور-کسدی
H7990	H4406	H1836	H3809	H7593	H3606	H2749	H0826	H3779

بات ایسی نے بادشاہ کسی کہ نہیں بھی ہوا کبھی یہ ہیں۔ مانگتے بادشاہ جو پاتا کر نہیں کچھ وہ انسان بھی کوئی میں دنیا کیا، اعتراض نے نجومیوں تھا۔ نہ کیوں عظیم کتنا بادشاہ خواہ کی، طلب سے نجومی یا جادوگر والے، بتانے حال کا قسمت کسی

11	וּמִלְחָמָה	דָּי	מִלְכָּה	שָׁאַל	יִקְרָה	וְאֶחָדָן	לָא	אִתִּי	דָּי	יְחֻנָּה	קָרָם	מִלְכָּה
	اور-بات	جو	بادشاہ	پوچھتا-ہے	مشکل	اور-دوسرا	نہیں	ہے	جو	بتائے-اسے	سامنے	بادشاہ-کے
	H4406	H1768	H4430	H7593	H3358	H0321	H3809	H0383	H1768	H2324	H6925	H4430

	לָתֵן	אֶלְחִיזָן	דָּי	מְדַרְחֹזֵן	עִם-	בְּשָׂרָא	לָא	אִתְּוּהִי:
	سوا-اس-کے	الہ	جن-کا	ربنا	ساتھ	ال-بشر	نہیں	ہے
	H3861	H0426	H1768	H5974	H1321	H3809	H3883	

رہتے درمیان کے انسان تو وہ لیکن ہیں، سکتے کر ظاہر پر بادشاہ بات یہ ہی دیوتا صرف ہے۔ مشکل زیادہ سے حد وہ ہیں کرتے بادشاہ تقاضا کا چیز جس نہیں۔

12	קָבַל-	קָבַל	דָּנָה	מִלְכָּה	בָּנָס	וּקְצָרָה	שָׁנִיא	וְאָמַר	לְהוֹבִיחָהּ
	وجہ-سے-اس-کے-سب	وجہ-سے-اس-کے	اس-کے	بادشاہ	غصے-میں	اور-قہر-میں	بہت	اور-کہا	ہلاک-کرنے-کو
	H3606	H6903	H1836	H4430	H1149	H7108	H7690	H0560	H0007

	לְכָל	חַכְמֵי	בָּבֶל:
	کو-سب	دانشمندوں	بابل-کے
	H3606	H2445	H0895

جائے۔ دی موت سزائے کو مندوں دانش تمام کے بابل کہ دیا حکم نے اُس میں غصے بڑے گیا۔ ہو بگولا آگ بادشاہ کر سن یہ

13	וְדָתָא	נִפְתָּחַת	וְחַכְמֵינָא	מְתַקְטְלִין	וּבְעֵזוֹ	דְּנִינְיָל	וְחַבְרוּהִי	לְהַתְקַטְלָהּ:
	اور-حکم	نکلا	اور-ال-دانشمندوں	قتل-کے-جانے-تھے	اور-ڑھونڈے	دانیال	اور-اس-کے-ساتھیوں	قتل-کرنے-کو
	H1882	H5312	H2445	H6992	H1156	H1841	H2269	H6992

פ
فاصلہ

دیں۔ موت سزائے اُنہیں تاکہ گیا کیا تلاش بھی کو دوستوں کے اُس اور دانیال چنانچہ ہے۔ ڈالنا مار کو مندوں دانش کہ ہوا صادر فرمان

14	בְּאֶרְצוֹ	דְּנִינְיָל	הַחַיִּב	עֲטָא	וּמְטָעִים	לְאַרְיֹוֹד	רַב-	טְבַחְיָא	דָּי	מִלְכָּה	דָּי
	تب	دانیال	واپس-دیا	مشورہ	اور-سمجھداری	اریوک-کو	سردار	ال-جلادوں-کے	جو	بادشاہ-کے	جو
	H0116	H1841	H8421	H5843	H2942	H7229	H2877	H1768	H4430	H1768	

	נִפְק	לְקַטְלָהּ	לְחַכְמֵי	בָּבֶל:
	نکلا-تھا	قتل-کرنے-کو	کو-دانشمندوں	بابل-کے
	H5312	H6992	H2445	H0895

ہوا۔ مخاطب سے اُس سے شناسی موقع اور حکمت بڑی دانیال کہ ہوا روانہ لئے کے ڈالنے مار کو مندوں دانش ابھی اریوک بنام افسر کا محافظوں شاہی

15	עֲנָה	וְאָמַר	לְאַרְיֹוֹד	שְׁלִיטָא	דָּי	מִלְכָּה	עַל-	מָה	דָּתָא	מְתַחַצְפָּה	מִן-
	جواب-دیا	اور-کہا	اریوک-کو	حاکم	جو	بادشاہ-کے	کیوں-کر	کیا	حکم	سخت	سے
	H6032	H0560	H1768	H7990	H4430	H5922	H4101	H1882	H2685	H4481	

	קָרָם	מִלְכָּה	אֶרְצוֹ	הוֹדַע	מִלְחָמָה	אֶרְצוֹ	לְדִנְיָל:
	سامنے	بادشاہ-کے	اریوک-نے	بتائی	بات	کو-دانیال	
	H6925	H4430	H0116	H3046	H4406	H1841	

کیا۔ بیان معاملہ سارا کو دانیال نے اریوک کیا؟ [] جاری کیوں فرمان سخت [] اتنا نے [] بادشاہ پوچھا، سے افسر نے اُس

16	וְדִנְיָל	עָלָה	וּבְעֵה	מִן-	מִלְכָּה	דָּי	זְמַן	יְנַתָּן-	לָהּ	וּפְשָׁרָה	לְהַחְיִיחָהּ
	اور-دانیال	گیا	اور-درخواست-کی	سے	بادشاہ	کہ	وقت	دیا-جائے	اسے	اور-تعبیر	بتانے-کو
	H1841	H5954	H1156	H4481	H4430	H1768	H2166	H5415	H6591	H2324	

פ
کو-بادشاہ
فاصلہ
[H4430](#)

سکوں۔ [] کر تعبیر کی خواب کے بادشاہ میں تاکہ دیجئے مہلت کچھ مجھے [] ذرا کی، درخواست سے اُس اور گیا پاس کے بادشاہ فوراً دانیال

17	אַרְיוֹן	דָּנְיָאֵל	לְבִיתָהּ	אֶזְלָא	וְלַחֲנַנְיָהּ	מִישָׁאֵל	וְעִזְרְיָהּ	חֲבֵרוֹהִי	מְלִתָּא	הוֹדְעָ:
	تب	دانیال	اپنے-گھر	گیا	اور-حنانیاہ	میشائیل	اور-عزریاہ	اپنے-ساتھیوں	بات	بتائی
	H0116	H1841	H1005	H0236		H4333	H5839	H2269	H4406	H3046

سنائی۔ حال صورتِ تمام کو عزریاہ اور میسائیل حننیاہ، دوستوں اپنے اور گیا واپس گھر اپنے وہ پھر

18	וְרַחֲמִין	לְמַבְעָא	מִן-	קָדָם	אֱלֹהָ	שְׁמַיָּא	עַל-	רָזָה	דְּנָה	דִּי	לָא
	اور-رحمت	مانگئے-کو	سے	سامنے	خدا	آسمان-کے	بارے-میں	راز-اس	اس	تاکہ	نہ
	H7359	H1156	H4481	H6925	H0426	H8065	H5922	H7328	H1836	H1768	H3809

	יְהוֹדְוֹן	דָּנְיָאֵל	וְחֲבֵרוֹהִי	עַם-	נְשָׂאָר	חֲכִימִי	בְּבַל:
	بلاک-کیے-جائیں	دانیال	اور-اس-کے-ساتھی	ساتھ	باقی	دانشمندوں	بابل-کے
	H0007	H1841	H2269	H5974	H7606	H2445	H0895

بو نہ بلاک ساتھ کے مندوں دانش دیگر ہم تاکہ کھولے بھید لئے میرے وہ کہ کریں منت کرے۔ رحم پر مجھ وہ کہ کریں التجا سے خدا کے آسمان بولا، وہ جائیں۔

19	אַרְיוֹן	דָּנְיָאֵל	בְּחֻזָּא	דִּי-	לְלֵילָא	רָזָה	נְלֵי	אַרְיוֹן	דָּנְיָאֵל	בְּרַךְ	לְאֱלֹהָ	שְׁמַיָּא:
	تب	کو-دانیال	میں-رویہ	جو	رات-کی	راز	ظاہر-بوا	تب	دانیال	برکت-دی	خدا-کو	آسمان-کے
	H0116	H1841	H2376	H1768	H3916	H7328	H1541	H0116	H1841	H1289	H0426	H8065

کی، ثنا و حمد کی خدا کے آسمان نے اُس تب گیا۔ کھولا بھید لئے کے اُس میں جس دیکھی رویہ نے دانیال وقت کے رات

20	עֲנָה	דָּנְיָאֵל	וְאַמְר	לְהוּא	שְׁמָה	דִּי-	אֱלֹהָ	מְבָרַךְ	מִן-	עֲלָמָא	וְעַד-	עֲלָמָא
	جواب-دیا	دانیال-نے	اور-کہا	بو	نام	جو	الہ-کا	مبارک	سے	ابد	اور-تک	ابد
	H6032	H1841	H0560	H1934	H8036	H1768	H0426	H1289	H4481	H5957	H5705	H5957

	דִּי	חֲכִימָא	וְנְבוֹרְתָא	דִּי	לְהָ-	הִיא:
	کہ	حکمت	اور-طاقت	جو	اس-کی	ہے
	H1768	H2452	H1370	H1768		H1932

ہے۔ مالک کا قوت اور حکمت وہی ہو۔ تک ابد سے ازل تمجید کی نام کے آسمان

21	וְהוּא	מְהַשְׁנֵא	עַדְנֵיא	וְזִמְנֵיא	מְהַעֲדָה	מְלָכִין	וּמְהַקִּים	מְלָכִין	יְהַב	חֲכִימָא
	اور-وہ	بدلنے-والا	وقتوں	اور-موسموں	بنانے-والا	بادشاہوں-کو	اور-کھڑا-کرنے-والا	بادشاہوں	دینے-والا	حکمت
	H1932	H8133	H5732	H2166	H5709	H4430	H6966	H4430	H3052	H2452

	לְחִימִין	וּמְנֻדָּעָא	לְדַעֵי	בִּינָה:
	کو-دانشمندوں	اور-علم	کو-جاننے-والوں	سمجھ
	H2445	H4486	H3046	H0999

داروں سمجھ اور دانائی کو مندوں دانش وہی ہے۔ دیتا اُتار سے پر تخت اُنہیں اور دیتا بٹھا پر تخت کو بادشاہوں وہی ہے۔ دیتا بدلنے زمانے اور اوقات وہی ہے۔ کرتا عطا سمجھ کو

22	הוּא	נְלָא	עֲמִיקְתָּא	וּמְסַתְרָתָא	יְדַע	מְהָ	בְּחֻשְׁכָּא	[וְנְהִירָא]	וְנְהִירָא
	وہ	ظاہر-کرنے-والا	گہری	اور-پوشیدہ-باتوں	جاننے-والا	کیا	میں-اندھیرے	اور-نور	اور-نور
	H1932	H1541	H5994		H3046	H4101	H2816		H5094

	עֲמִי	נְשָׂא:
	اس-کے-ساتھ	رہتا-ہے
	H5974	H8271

ہے۔ رہتا گہرا سے روشنی وہ کیونکہ ہے، رکھتا وہ علم کا اُس ہے رہتا چھپا میں اندھیرے کچھ جو ہے۔ کرتا ظاہر باتیں پوشیدہ اور گہری وہی

אָלד	אָלד	אָבֹהֵתִי	מְהוֹרָא	וּמְשִׁבַּח	אָנָּה	דִּי	חֲכֻמָּתָא	וּגְבוּרָתָא
تیرا	اے-خدا	میرے-آباؤ-اجداد-کے	شکر-کرنے-والا	اور-تعریف-کرنے-والا	ہوں-میں	کہ	حکمت	اور-طاقت
H0426	H0426	H0002	H3029	H7624	H1768	H2452	H1370	H1370

יְהִי	יְהִי	הוֹדַעְתִּי	דִּי-	בְעֵינָא	מִנָּךְ	דִּי-	מִלְתָּ	מִלְכָא
دی-تو-نے	مجھے	بتایا-تو-نے-مجھے	جو	مانگا-تھا-ہم-نے	تجھ-سے	جو	بات	بادشاہ-کی
H3052	H3705	H3046	H1768	H1156	H4481	H1768	H4406	H4430

הוֹדַעְתִּי:

بتائی-تو-نے-ہمیں
[H3046](#)

ظاہر پر ہم نے تو وہ مانگی سے تجھ نے ہم بات جو ہے۔ کی عطا طاقت اور حکمت مجھے نے تو ہوں! کرتا ثنا و حمد تیری میں خدا، کے دادا باپ میرے اے ہے۔ کیا ظاہر خواب کا بادشاہ پر ہم نے تو کیونکہ کی،

מְלִכָא	כָּל-	קָבֵל	דְּנִיאל	עָל	עָל-	אַרְיוֹךְ	דִּי	מִנִּי
بادشاہ-نے	وجہ-سے-اس-کے-سب	وجہ-سے-اس-کے	دانیال	گیا	پاس	اریوک-کے	جسے	مقرر-کیا-تھا
H4430	H3606	H6903	H1841	H5954	H5922	H1768	H4483	H4483
מִלְכָא	לְהוֹדְרָה	לְחַכְמֵי	בָּבֶל	וְאֶזְרָא	וְכֵן	אָמַר-	לָהּ	אֵל-
بادشاہ-نے	ہلاک-کرنے-کو	کو-دانشمندیوں	بابل-کے	گیا	اور-یوں	کہا	اسے	نہ
H4430	H0007	H2445	H0895	H0236	H3652	H0560	H2445	H0409
תְּהוֹדֵר	הַעֲלִי	קָדָם	מִלְכָא	וּפְשָׁרָא	לְמִלְכָא	אָחֻוּא:	ס	
ہلاک-کر	لے-چل-مجھے	سامنے	بادشاہ-کے	اور-تعبیر	کو-بادشاہ	بتاؤں-گا	فاصلہ	
H0007	H5954	H6925	H4430	H6591	H4430	H2324		

کے بابل کی، درخواست سے اُس نے اُس تھی۔ دی داری ذمہ کی دینے موت سزائے کو مندوں دانش کے بابل نے بادشاہ جسے گیا پاس کے اریوک دانیال پھر کچھ سب انہیں میں تو دیں پہنچا حضور کے بادشاہ مجھے ہوں۔ سکتا کر تعبیر کی خواب کے بادشاہ میں کیونکہ اُتاریں، نہ گھاٹ کے موت کو مندوں دانش گا۔ دوں بتا

אַרְיוֹךְ	אַרְיוֹךְ	בְּהִתְבַּהֲלָהּ	הַנְּעֵל	לְדַנְיָאֵל	קָדָם	מִלְכָא	וְכֵן	אָמַר-	לָהּ	דִּי-
ترب	اریوک	جلدی-سے	لے-گیا	کو-دانیال	سامنے	بادشاہ-کے	اور-یوں	کہا	اسے	کہ
H0116	H0927	H5954	H1841	H6925	H4430	H3652	H0560	H1768	H1768	H1768

הַשְׂכַּחַת	גְּבוּרָה	מִן	בְּנֵי	גְלוּתָא	דִּי	יְהוּדָא	דִּי	פְּשָׁרָא	לְמִלְכָא	יְהוּדָע:
پایا-میں-نے	آدمی	سے	بنی	اسیروں-کے	جو	یہوداہ	جو	تعبیر	کو-بادشاہ	بتائے-گا
H7912	H1400	H4481	H1123	H1547	H1768	H3061	H1768	H6591	H4430	H3046

کا خواب کو بادشاہ جو گیا مل آدمی ایک سے میں جلاوطنوں کے یہوداہ مجھے بولا، وہ گیا۔ لے حضور کے بادشاہ کو دانیال کر بھاگ اریوک کر سن یہ ہے۔ سکتا بتا مطلب

עֲנָה	מִלְכָא	וְאָמַר	לְדַנְיָאֵל	דִּי	שְׁמִיה	בִּלְטַשְׁצָר	הָאִיתִיד	הָאִיתִיד	כְּהִל
جواب-دیا	بادشاہ-نے	اور-کہا	کو-دانیال	جس-کا	نام	بیلطشضر	کیا-تو	کیا-تو	قادر
H6032	H4430	H0560	H1841	H1768	H8036	H1096	H0383	H0383	H3546

לְהוֹדַעְתִּי	חֲלֻמָא	דִּי-	חֲזִית	וּפְשָׁרָה:
بتائے-کو-مجھے	ال-خواب	جو	دیکھا-میں-نے	اور-اس-کی-تعبیر
H3046	H2493	H1768	H2370	H6591

کر تعبیر کی اُس تم کیا دیکھا؟ میں خواب نے میں جو ہو سکتے بتا کچھ وہ مجھے تم کیا پوچھا، تھا کہلاتا طَشَّصَّر بیل جو سے دانیال نے نبوکدنضر تب ہو؟ سکتے

27	עֲנָה	דָּנִיֵּאל	קָדָם	מַלְכָּא	וְאָמַר	רָזָה	דֵּי	מַלְכָּא	שָׂאֵל	לָא	חֲכִימִין	אֲשַׁפִּין
	جواب-دیا	دانیال-نے	سامنے	بادشاہ-کے	اور-کہا	راز	جو	بادشاہ	پوچھتا-یے	نہیں	دانشمند	نجومی
	H6032	H1841	H6925	H4430	H0560	H7328	H1768	H4430	H7593	H3809	H2445	H0826

חַרְשְׁמִין	גָּזְרִין	יִכְלִין	לְהַחְיֶיהָ	לְמַלְכָּא:
جادوگر	غیب-گو	سکتے-ہیں	بتانے	کو-بادشاہ
H2749	H1505	H3202	H2324	H4430

پاس کے دان غیب یا والے بتانے حال کا قسمت جادوگر، مند، دانش بھی کسی کنجی کی کھولنے اُسے ہیں چاہتے جاننا بادشاہ بھید [جو دیا، جواب نے دانیال] ہوتی-نہیں

28	בְּלִם	אֵיתִי	אֱלֹהִים	בְּשָׁמַיָא	גִּלְגָּל	רָזִין	וְהוֹדַע	לְמַלְכָּא	נְבוּכַדְנֶצַּר	מָה	דֵּי
	لیکن	بے	خدا	میں-آسمان	ظاہر-کرنے-والا	رازوں	اور-بتایا	کو-بادشاہ	نبوکدنضر	کیا	جو
	H1297	H0383	H0426	H8065	H1541	H7328	H3046	H4430	H5020	H4101	H1768

לְהוֹא	בְּאַחֲרִית	יוֹמֵיָא	חֲלֻמָּה	וְחֻזִּין	רֵאשֻׁתָּהּ	עַל-	מִשְׁכְּבָהּ	דְּנָה	הוּא:	פ
بوگا	میں-آخری	دنوں-کے	تیرا-خواب	اور-رویائیں	تیرے-سر	پر	تیرے-بستر	یہ	ہے	فاصلہ
H1934	H0320	H3118	H2493	H2376	H7217	H5922	H4903	H1836	H1932	

گا۔ آئے پیش کچھ کیا میں دنوں والے آئے کہ دکھایا کو بادشاہ نبوکدنضر نے اسی ہے۔ دیتا کر ظاہر پر انسان مطلب کا بھیدوں جو ہے خدا ایک پر آسمان لیکن دیکھی-رویاء میں خواب نے آپ وقت سوتے

29	אֲנַתָּה	מַלְכָּא	רַעֲיוֹנָהּ	עַל-	מִשְׁכְּבָהּ	סֻלְקוֹ	מָה	דֵּי	לְהוֹא	אֲחֵרִי	דְּנָה
	تو	اے-بادشاہ	تیرے-خیال	پر	تیرے-بستر	آئے	کیا	جو	بوگا	بعد-میں	اس-کے
	H0607	H4430	H7476	H5922	H4903	H5559	H4101	H1768	H1934	H0311	H1836

וְגִלְגָּל	רָזִין	הוֹדַעַתָּה	מָה-	דֵּי	לְהוֹא:
اور-ظاہر-کرنے-والا	رازوں-کے	بتایا-تجھے	کیا	جو	بوگا
H1541	H7328	H3046	H4101	H1768	H1934

ظاہر پر آپ نے خدا والے کھولنے کو بھیدوں تب آئے۔ ابھر خیالات میں بارے کے دنوں والے آئے میں ذہن کے آپ تو تھے ہوئے لیٹے پر پلنگ آپ جب بادشاہ، اے گا۔ آئے پیش کچھ کیا میں دنوں والے آئے کہ کیا

30	וְאֵנָה	לָא	בְּחֻכְמָהּ	דֵּי-	אֵיתִי	בִּי	מִן-	כָּל-	חַיֵּי	רָזָה	דְּנָה	גִּלְגָּל
	اور-میں	نہیں	سے-حکمت	جو	بے	مجھ-میں	سے	سب	زندوں-کے	راز-یہ	یہ	ظاہر-ہوا
	H3809	H2452	H1768	H0383	H4481	H3606	H2417	H7328	H1836	H1541		

לֵי	לְהוֹן	עַל-	דְּבַרְתָּ	דֵּי	פְּשָׂרָא	לְמַלְכָּא	וְהוֹדַעוֹן	וְרַעֲיוֹנֵי	לְבָבָהּ	תַּנְדָּע:
مجھ-پر	بلکہ	خاطر	اس-کی	کہ	تعبیر	کو-بادشاہ	بتائیں	اور-خیالات	تیرے-دل-کے	جانے
H3861	H5922	H1701	H1768	H6591	H4430	H3046	H7476	H3825	H3046	

کا بھید کو آپ کہ لئے اس بلکہ ہے حاصل حکمت زیادہ سے مندوں دانش دیگر مجھے کہ نہیں لئے اس لیکن ہے، ہوا ظاہر پر مجھ مطلب کا بھید اس ہے۔ آیا ابھر کچھ کیا میں ذہن کے آپ کہ سکیں سمجھ آپ اور جائے ہو معلوم مطلب

31	אֲנַתָּה	מַלְכָּא	חֻזָּה	חַוִּיתָ	וְאֵלֹו	צִלְמִם	חַד	שְׂנִיָא	צִלְמָא	דְּכִן	רַב
	تو	اے-بادشاہ	دیکھ-رہا	تھا	اور-دیکھو	مجسمہ	ایک	بڑا	مجسمہ-یہ	ایسا	بڑا
	H0607	H4430	H2370	H1934	H0431	H6755	H2298	H7690	H6755	H1797	H7229

וְיִזְוֶיהָ	יִתִּיר	קָאִם	לְקַבְּלָהּ	וְרִוְהָ	דְּחִיל:
اور-اس-کی-چمک	بہت	کھڑا	تیرے-سامنے	اور-اس-کی-شکل	ڈراونی
H2122	H3493	H6966	H6903	H7299	H1763

رونگے کے انسان کہ تھی ایسی صورت و شکل تھا۔ رہا چمک سے تیزی جو دیکھا مجسمہ تڑنگا لمبا اور بڑا ایک سامنے اپنے نے آپ میں رویا بادشاہ، اے تھے۔ جاتے ہو کھڑے

32	הוא	צ'למא	ראשה	די	דתב	טוב	קרואי	וירעוהי	די	כסף
	یہ	مجسمہ-کا	سر-اس-کا	جو	سونے-کے	خالص	سینہ-اس-کا	اور-بازو-اس-کے	جو	چاندی-کے
	H1932	H6755	H7217	H1768	H1722	H2869	H2306	H1872	H1768	H3702

מעוהי	וירכקה	די	נחש:
پیٹ-اس-کا	اور-رائیں-اس-کی	جو	بیٹل-کے
H4577	H3410	H1768	H5174

کی پیٹل ران اور پیٹ کے، چاندی بازو اور سینہ جبکہ تھا کا سونے خالص سر

33	שקוהי	די פרזל	רנלוהי	[מנהון]	(מנהין)	די פרזל
	پنڈلیاں-اس-کی	جو لوہے-کے	پاؤں-اس-کے	کچھ-ان-میں-سے	کچھ-ان-میں-سے	جو لوہے-کے
	H8243	H1768	H6523	H7271	H4481	H4481

[ומנהון]	(ומנהין)	די	חסרה:
اور-کچھ-ان-میں-سے	اور-کچھ-ان-میں-سے	جو	مٹی-کے
H4481	H4481	H1768	H2635

تھا۔ مٹی ہوئی پکی حصہ آدھا اور لوہا حصہ آدھا کا پاؤں کے اُس تھیں۔ کی لوہے پنڈلیاں اور

34	חנה	הנית	עד	די	התנורת	אבן	די	לא	בנין	ומחת	לצלמא	על-
	دیکھ-ربا	تھا	تک	کے	کاٹا-گیا	پتھر	جو	نہ	سے-باتھوں	اور-مارا	کو-مجسمے	پر
	H2370	H1934	H5705	H1768	H1505	H0069	H1768	H3809	H3028	H4223	H6755	H5922

רנלוהי	די פרזلا	וחספה	וחרקת	המון:
پاؤں-اس-کے	جو لوہے-کے	اور-مٹی-کے	اور-ٹکڑے-ٹکڑے-کر-دیا	انہیں
H7271	H1768	H2635	H1855	H1994

مجسمے سے دھڑام نے پتھر ہوا۔ کے ہاتھ انسانی کسی بغیر یہ ہوا۔ الگ ٹکڑا بڑا کا پتھر سے ڈھلان پہاڑی کسی اچانک کہ تھے رہے کر ہی غور پر منظر اس آپ دیا۔ کر چور چور کو دونوں کر گر پر پاؤں کے مٹی اور لوہے کے

35	בארין	דקו	כחלה	פרזלא	חספה	נחשא	כספה	ודקה	והו	כעור	מן-
	تب	چور-چور-ہوئے	اکٹھے	لوہا	مٹی	پیٹل	چاندی	اور-سونا	اور-ہو-گئے	جیسے-بھوسا	سے
	H0116	H1855	H2298	H6523	H2635	H5174	H3702	H1722	H1934	H5784	H4481

אדרי-	קוט	ונשא	המון	רוחא	וכל-	אתר	לא-	השתבח	להון	ואבנא
کھلیانوں	گرمیوں-کی	اور-اڑا-لے-گئی	انہیں	ہوا-نے	اور-کوئی	جگہ	نہیں	ملی	انہیں	اور-پتھر
H0147	H7007	H5376	H1994	H7308	H3606	H0870	H3809	H7912		H0069

די-	מחת	לצלמא	הות	לטור	רב	ומלת	כל-	ארעא:
جو	مارا-تھا	کو-مجسمے	بن-گیا	پہاڑ	بڑا	اور-بھر-دیا	ساری	زمین
H1768	H4223	H6755	H1934	H2906	H7229	H4391	H3606	H0772

ہے۔ جاتا رہ باقی وقت گاہتے جو گیا بن مانند کی بھوسے اُس وہ تھا سونا اور چاندی پیٹل، مٹی، لوہا، بھی جتنا گیا۔ ہو پاش پاش مجسمہ پورا میں نتیجے دنیا پوری کہ گیا بڑھ اتنا کر بن پہاڑ زبردست وہ دیا گرا کو مجسمے نے پتھر جس لیکن رہا۔ نہ تک نشان و نام کا چیزوں ان کہ دیا اڑا یوں کچھ سب نے ہوا گئی۔ بھر سے اُس

36	דנה	חלמא	ופשרה	נאמר	קדם-	מלכא:
یہ	خواب-ہے	اور-اس-کی-تعبیر	بیان-کریں-گے	سامنے	بادشاہ-کے	
H1836	H2493	H6591	H0560	H6925	H4430	

ہیں۔ بتاتے مطلب کا خواب کو بادشاہ ہم اب تھا۔ خواب کا بادشاہ یہی

37	אנתה	מלכא	מלך	מלכיא	די	אלה	שמיא	מלכותא	חסנא	ותקפת	ויקרא
	تو	اے-بادشاہ	بادشاہ	بادشاہوں-کا	کہ	خدا	آسمان-کے	سلطنت	طاقت	اور-قوت	اور-عزت
	H0607	H4430	H4430	H4430	H1768	H0426	H8065	H4437	H2632		H3367

יהב-	לה:
دیا	تجھے
H3052	

42	וְאַצְבָּעֶת	רְגְלָיָא	אֶמְנַהוּן	(מְנַהֵין)	פְּרִיל	(וּמְנַהֵין)	חֶסֶף
	اور-انگلیاں	پاؤں-کی	کچھ-ان-میں-سے	کچھ-ان-میں-سے	لوبا	اور-کچھ-ان-میں-سے	مٹی
	H0677	H7271	H4481	H4481	H6523	H4481	H2635

مَنْ	كَيْفَت	مَلِكوتَا	تְהוֹנָה	תְּקִיפָה	וּמְנָה	תְּהוֹנָה	תְּבִירָה:
کچھ-سے	حصے	سلطنت-کی	بو-گی	مضبوط	اور-کچھ-سے	بو-گی	ٹوٹے-والی
H4481	H7118	H4437	H1934	H8624	H4481	H1934	H8406

گا۔ بو نازک دوسرا اور ور طاقت حصہ ایک کا سلطنت چوتھی ہے، مطلب کا اس بھی۔ مٹی کچھ اور تھا بھی لوبا کچھ میں انگلیوں کی پاؤں میں خواب

43	אֶדִין	(וְדִין)	חַזִּית	פְּרִילָא	מְעַרְב	בְּחֶסֶף	שִׁינָא	מְתַעַרְבִין	לְהוֹן	בְּזַרַע
	اور-جو	اور-جو	دیکھا-تو-نے	لوبا	ملا-ہوا	ساتھ-مٹی-کے	چکنی-کی	ملیں-گے	ہوں-گے-وہ	میں-نسل
	H1768	H1768	H2370	H6523	H6151	H2635	H2917	H6151	H1934	H2234

אֲנָשָׁא	וְלֵא	לְהוֹן	דְּבִקִין	דְּנָה	עֵם	דְּנָה	הָא	כְּדִי	פְּרִילָא	לָא	מְתַעַרְב
انسانی	اور-نہ	ہوں-گے-وہ	جڑے-ہوئے	یہ	ساتھ	اس-کے	دیکھو	جیسے	لوبا	نہیں	ملتا
H0606	H3809	H1934	H1693	H1836	H5974	H1836		H1768	H6523	H3809	H6151

עֵם - חֶסֶף:
ساتھ مٹی-کے
[H2635](#) [H5974](#)

دوسرے ایک وہ تو بھی گے کریں کوشش کی ہونے متحد ساتھ کے دوسرے ایک سے کرنے شادی میں آپس لوگ گو کہ ہے مطلب کا ملاوٹ کی مٹی اور لوہے
سکتا۔ رہ نہیں پیوست ساتھ کے مٹی لوبا طرح جس طرح اسی بالکل گے، رہیں نہیں پیوست سے

44	וְבִיּוֹמֵיהוֹן	דִּי	מְלִכְיָא	אֲנָוִן	יְקִים	אֱלֹהָ	שְׁמַיָא	מְלִכּוּ	דִּי	לְעֵלְמִין	לָא
	اور-میں-دنوں	جو	بادشاہوں-کے	ان	قائم-کرے-گا	خدا	آسمان-کا	سلطنت	جو	ابد-تک	نہ
	H3118	H1768	H4430		H6966	H0426	H8065	H4437	H1768	H5957	H3809

תְּתַחֲבֵל	וּמְלִכּוּתָהּ	לְעֵם	אֲחֶרֶן	לָא	תְּשַׁתְּבֵק	תְּדַק	וְתַסִּיף
تباہ-ہو-گی	اور-سلطنت-اس-کی	کو-قوم	دوسری	نہ	چھوڑی-جائے-گی	چور-چور-کرے-گی	اور-ختم-کرے-گی
H2255	H4437	H5972	H0321	H3809	H7662	H1855	H5487

כָּל - אֲלֵין
سب-کو انہیں
[H3606](#) [H0459](#)
מְלִכּוּתָא וְהִיא
سلطنتوں اور-وہ
[H4437](#) [H1932](#)
תְּקוּים
قائم-رہے-گی
[H6966](#) [H5957](#)
לְעֵלְמִיָא:
ابد-تک

آئے میں ہاتھ کے قوم دوسری کسی نہ گی، ہو تباہ کبھی نہ جو گا کرے قائم بادشاہی ایک خدا کا آسمان میں دنوں ہی اُن گے، کریں حکومت بادشاہ یہ جب
گی۔ رہے قائم تک ابد خود لیکن گی، کرے ختم کے کر پاش پاش کو سلطنتوں تمام دیگر ان بادشاہی یہ گی۔

45	כָּל	קְבִיל	דִּי	חַזִּית	דִּי	מְשׁוּרָא	אֲתַנְזֵרַת	אֲבִין	דִּי	לָא
	وجہ-سے-اس-کے-سب	وجہ-سے-اس-کے	کہ	دیکھا-تو-نے	کہ	سے-پہاڑ	کاٹا-گیا	پتھر	جو	نہ
	H3606	H6903	H1768	H2370	H1768	H2906	H1505	H0069	H1768	H3809

בִּידִין	וְהִדְקַת	פְּרִילָא	נְחֻשָׁא	חֶסֶף	חֶסֶף	וְדַהֲבָא	אֱלֹהָ	רַב	הוֹרַע	לְמִלְכָא
سے-ہاتھوں	اور-چور-چور-کر-دیا	لوہے	پیتل	مٹی	چاندی	اور-سونے	خدا	بڑے-نے	بتایا	کو-بادشاہ
H3028	H1855	H6523	H5174	H2635	H3702	H1722	H0426	H7229	H3046	H4430

מָוָה	דִּי	לְהוֹנָא	אֲחֶרֶי	דְּנָה	וְיַצִּיב	חֻלְמָא	וּמְהִימָן	פְּשָׁרָה:	פ
کیا	جو	ہوگا	بعد-میں	اس-کے	اور-یقینی	خواب	اور-قابل-اعتبار	تعبیر-اس-کی	فاصلہ
H4101	H1768	H1934	H0311	H1836	H3330	H2493	H0540	H6591	

کو سونے اور چاندی مٹی، پیتل، لوہے، کے مجسمے کر ہو الگ سے ڈھلان پہاڑی کے ہاتھ انسانی کسی بغیر نے جس ہے مطلب کا پتھر اُس میں خواب یہی
تعبیر کی اُس اور اعتماد قابل خواب یہ گا۔ آئے پیش کچھ کیا میں مستقبل کہ ہے کیا ظاہر پر بادشاہ نے خدا عظیم سے طریقے اِس دیا۔ کر پاش پاش
ہے۔ صحیح

46	כִּאֲדִין	מֶלֶכָא	נְבוּכַדְנֶצַּר	נָפֵל	עַל-	אֲנַפְוָהִי	וּלְדַנְיָאֵל	סִגְר	וּמְנַחֵהָ	וְנִיחָחִין	אֲמַר
	تب	بادشاہ	نبوکدنضر	گرا	پر	اپنے-منہ	اور-دانیال-کو	سجدہ-کیا	اور-بدیہ	اور-خوشبو	کہا
	H0116	H4430	H5020	H5308	H5922	H0600	H1841	H5457	H4504	H5208	H0560

لְנִסְכָּה
چڑھانے-کو
لָהָ:
اسے
[H5260](#)

جائیں-کی پیش قربانیاں کی بخور اور غلہ کو دانیال کہ دیا حکم اور کیا سجدہ کو دانیال کر ہو منہ اوندھے نے بادشاہ نبوکدنضر کر سن یہ

47	עֲנָה	מֶלֶכָא	לְדַנְיָאֵל	וְאֲמַר	מִן-	קִשְׁטָ	דִּי	אֱלֹהֵכֹון	הוּא	אֱלֹהָ	אֱלֹהִין
	جواب-دیا	بادشاہ-نے	کو-دانیال	اور-کہا	سے	سچ	کہ	تمہارا-خدا	وہ	خدا	خداؤں-کا
	H6032	H4430	H1841	H0560	H4481	H7187	H1768	H0426	H1932	H0426	H0426

وּמָרָא	מֶלְכִין	וְנָגְהָ	רָזוֹן	דִּי	יְכָלֵת	לְמַנְיָא	רָזָה	רָזָה:
اور-خداوند	بادشاہوں-کا	اور-ظاہر-کرنے-والا	رازوں	کہ	سکا-تو	ظاہر-کرنے	راز-یہ	یہ
H4756	H4430	H1541	H7328	H1768	H3202	H1541	H7328	H1836

نہ کھول لئے میرے بھید یہ تم ورنہ ہے، کھولتا کو بھیدوں واقعی وہ ہے۔ مالک کا بادشاہوں اور خدا کا خداؤں خدا تمہارا یقیناً، کہا، نے اُس سے دانیال پاتے۔

48	אֲדִין	מֶלֶכָא	לְדַנְיָאֵל	רַבִּי	וּמַתְנִן	רַבְרָבִין	שְׂנִיֹּאן	יְהִב-	לָהָ	וְהַשְׁלִיחָ	עַל
	تب	بادشاہ-نے	کو-دانیال	بڑا-بنایا	اور-تحائف	بڑے-بڑے	بہت	دیا	اسے	اور-حکومت-دی-اسے	پر
	H0116	H4430	H1841	H7236	H4978	H7260	H7690	H3052		H7981	H5922

כָּל-	מְדִינַת	בָּבֶל	וְרַב-	סַנְזִין	עַל	כָּל-	חַכְמִין	בָּבֶל:
سارے	صوبے	بابل-کے	اور-سردار	گورنروں-کا	پر	سب	دانشمندوں	بابل-کے
H3606	H4083	H0895	H7229	H5460	H5922	H3606	H2445	H0895

دانش تمام کے بابل دانیال ساتھ ساتھ دیا۔ بنا گورنر کا بابل صوبہ پورے اُسے نے اُس دیئے۔ تحفے قیمت بیش متعدد اور عہدہ بڑا کو دانیال نے نبوکدنضر ہوا۔ مقرر پر مندوں

49	וְדַנְיָאֵל	בְּעֵא	מִן-	מֶלֶכָא	וּמְנִי	עַל	עֲבִידְתָא	דִּי	מְדִינַת	בָּבֶל
	اور-دانیال-نے	درخواست-کی	سے	بادشاہ	اور-مقرر-کیا	پر	کاموں	جو	صوبے	بابل-کے
	H1841	H1156	H4481	H4430	H4483	H5922	H5673	H1768	H4083	H0895

לְשִׁדְרָךְ	מִישָׁךְ	בְּגוֹנְעֵבֶד	וְדַנְיָאֵל	בְּתַרְע	מֶלֶכָא:	פ
کو-سدرک	میشک	اور-عبد-نحو	اور-دانیال	میں-دروازے	بادشاہ-کے	فاصلہ
H7715	H4336	H5665	H1841	H8651	H4430	

تھا۔ رہتا حاضر میں دربار شاہی خود دانیال کیا۔ مقرر پر انتظامیہ کی بابل صوبہ کو عبدنحو اور میسک سدرک، نے بادشاہ پر گزارش کی اُس